

Inhalt

Danksagung	XI
Abbildungsverzeichnis	XIII
Tabellenverzeichnis	XV
Sequenzenverzeichnis	XVII
Einleitung	1
1 Die Metapher als forschungssensibles Phänomen	15
1.1 Metapherntheorien	16
1.1.1 Metaphernverständnis der Antike: Vergleichstheorie und Substitutionstheorie	16
1.1.2 Von der Metapher zur Metaphorik	18
a) Bildfeldtheorie	18
b) Interaktionstheorie	19
1.1.3 Metapher im Licht der Kognition	20
1.1.3.1 Zum Gestaltbegriff	23
1.1.3.2 Embodiment	24
1.1.3.3 Klassifizierung	25
1.1.3.4 Rezeption und Kritik	27
1.1.4 Dynamischer Blick auf Metaphern: Theorie der konzeptuellen Integration	29
1.2 Metapher und Non-Verbalität	33
1.2.1 Iconic turn	34
1.2.2 Von Sprache-Bild-Bezügen zur Multimodalität	36
1.2.3 Metapher in Multimodalität	39
1.2.3.1 Multimodale Metapher nach Forceville	41
1.2.3.2 Audiovisuelle Metapher nach Fahlenbrach	43
1.2.3.3 Filmische Metapher nach Müller und Kappelhoff	45
	V

1.2.4	Zum Begriff des Bildlichen in der Metaphernforschung	46
1.2.5	Das Auditive und die Metapher	47
1.2.6	Metaphernidentifikation: Problematik des Feldes	49
1.2.6.1	Identifizierung der Metaphern im verbalen Bereich: MIP(VU)	51
1.2.6.2	Vom Visuellen ins Filmische: von VISMIP zu FILMIP	53
1.2.7	Zusammenfassung	56
1.3	Zwischen Fakt und Fiktion: Metapher, Wissenschaft und Film	57
1.3.1	Wissenschaftliche Kommunikation	57
1.3.1.1	Rezipientenorientierung der Metaphern	59
1.3.1.2	Funktionen und kommunikative Potenziale der Metaphern	60
1.3.1.3	Das metaphorische vs. reale Modell	62
1.3.2	Wissen im gesellschaftlich-medialen Kontext	64
1.3.2.1	Sichtbarmachung des Wissens	65
1.3.2.2	Bilder der Wissenschaft im verbal-visuellen Diskurs	66
1.3.2.3	Vom stillen zum bewegten Bild	68
1.3.2.4	Visualität in filmischen Erkenntnisprozessen	69
1.3.2.5	Transformationen vom Wissenschaftlichen im Film	70
1.4	Filmische Narration	71
1.4.1	Darstellungsebenen	72
1.4.2	Filme lesen	74
1.4.3	Filmische Narration und Metapher	77
1.4.4	Zusammenfassung	80
2	Neue Wissenshierarchien in Metaphern und Non-Linearität in Narration	83
2.1	Wissenschaftsfilme im wissenschaftlich-medialen Diskurs	83
2.1.1	Deutsche Forschungsgemeinschaft und ihr medialer Auftritt	84
2.1.2	Forschungs-Filmtagebücher	85
2.1.3	Metaphern im medialen Angebot	89
2.1.4	Multimodale Analyse	90
2.2	Wissenschaftsfilm «Suche nach Heilung»	92
2.2.1	Verankerung und Interpretationsbreite	93
2.2.2	Multimodaler Wissenschaftsmodus	95
2.2.3	Umstrukturierung der Verhältnisse in der Problemdarstellung	97
2.2.3.1	Vom Objekt zum Subjekt	97
2.2.3.2	Räumliche Verhältnisse	97
2.2.3.3	Optische Zugänglichkeit	99

2.2.3.4	Geteilter filmischer Raum	100
2.2.3.5	Fusion der Metaphern in eine neue Entität	102
2.2.3.6	Visuelle Reduktion der Persönlichkeit	106
2.2.3.7	Selbstreflexion in Vergegenständlichung	108
2.2.4	Problemdarstellung aus wissenschaftlicher Sicht	109
2.2.4.1	Physikalische Transformationen der Zeit	111
2.2.4.2	Weg-Metapher in räumlicher Dimension	115
2.2.4.3	Instrumentalisierung	117
2.2.4.4	Forschung als Kampf	119
2.2.4.5	Expertise in Metaphern des Sehens	122
2.2.5	Lösungswege in Metaphern	124
2.2.5.1	Form der Krankheit in Gesten	124
2.2.5.2	Lösung zur Weg- und Kampf-Metapher	128
2.2.6	Metaphern für Ausblick	129
2.2.7	Metaphorische Transformationen der Filmreihe	131
2.2.7.1	Distribution der Metaphern in der Handlungskonstruktion	132
2.2.7.2	Narrative Strukturierung durch Metaphern	134
2.2.7.3	Visuelle Steuerung	136
	a) Zum Problem der Metaphernidentifikation	137
	b) Sinnesbezogene Merkmalsübertragung	137
	c) Auditive Kontextualisierung	138
2.2.8	Zusammenfassung	139
2.3	Wissenschaftsfilm «Tempelpflege»	141
2.3.1	Verankerung der Metaphern im Vorspann	142
2.3.2	Metaphern der Narration	144
2.3.2.1	Konzept der medizinischen Behandlung	144
2.3.2.2	Visuelle Akzentuierung des Handlungsaspektes im Rettungskonzept	158
2.3.2.3	Metaphorische Darstellung des Tempels	61
	a) Personifizierung	161
	b) Vervielfältigung der Akteure durch Metonymie	162
	c) Perspektivierung in der Kampfmetapher	165
	d) Stein-Metonymie und Stein-Metapher	168
2.3.2.4	Physikalische Interaktion und Vermittlung des Wissens	171
	a) Interaktion	173
	b) Metaphern der Transzendenz	175
	c) Erbe und visuelle Überlieferung	178

2.3.2.5	Trajektorie der Zeit-Metapher	180
	a) Vergangenheit	181
	b) Gegenwart	184
	c) Wettlauf	185
2.3.2.6	Rätselkonzept als Verweismetapher	186
2.3.2.7	Schließen der metaphorischen Umrahmung	187
2.3.3	Distribution und Trajektorie der Metaphern	190
2.3.4	Metonymische Ausdehnung der Metaphern	193
2.3.5	Zusammenfassung	197
2.4	Wissenschaftsfilm «Die Menschmaschine»	199
2.4.1	Funktionale Determiniertheit durch Körpermetaphern	201
	2.4.1.1 Organismus-Metaphern	204
2.4.2	Alternatives Schöpfungsszenario	214
2.4.3	Metaphern der Perzeption	217
	2.4.3.1 Sehvermögen	218
	a) In-die-Rolle-Versetzen	219
	b) Sehen und visuelles Erfassen	220
	2.4.3.2 Tastsinn	221
	2.4.3.3 Hörvermögen	223
	2.4.3.4 Perzeption und Dynamik	228
2.4.4	Sichtbarkeit der Kognition	230
2.4.5	Verhältnis zur Realität und Zeit durch Modalverben	243
2.4.6	Emotionen der Maschine	251
2.4.7	Metaphern sozialer Interaktion	255
	a) Possession und Abgrenzung des Individuums	256
	b) Vergnügen	258
	c) Probleme	259
	d) Lernen-Szenario: Prozess und Handlung	260
2.4.8	Umgangssprache in Multimodalität	270
2.4.9	Zusammenfassung	273
2.5	Exkurskapitel: Max-Planck-Gesellschaft und Wissenschaft in Animationen	275
2.5.1	Medialer Kontext der Wissenschaftsfilme	276
2.5.2	Zwei mediale Formate	280
	2.5.2.1 PROTEIN IST TEIG als verbindende Metapher	282
	2.5.2.2 Akustische Untermalung	296
	2.5.2.3 Mechanisierung und Vermenschlichung	296

2.5.3	Metaphorisches Szenario im Visuellen	297
2.5.4	Zusammenfassung	298
3.	Metapher in multimodaler Ausdrucksform	301
3.1	Blending mit multimodalen Ausgangsräumen	302
3.1.1	Begriffsgemisch mit metaphorischem Fokus im Verbalen	304
3.1.2	Begriffsgemisch mit metaphorischem Fokus im Visuellen	309
3.1.3	Zusammenfassung	312
3.2	Multimodaler Kontext und Metapherninterpretation	313
3.2.1	Einzelbilder vs. bewegte Bilder	316
3.2.2	Metaphern in bewegten Bildern	321
3.2.3	Metaphern der filmischen Handlung	323
3.2.4	Metaphern und filmische Distanz	327
3.2.5	Zusammenfassung	332
3.3	Filmische Kontinuität und Metaphern in Bildertransition	333
3.3.1	Überblende als Verbindung durch Trennung	336
	a) Zeitlich-räumliche Interpunktion	337
	b) Zusammenfluss der Handlungsebenen	340
	c) Visuelle Juxtaposition der Quell- und Zielbereiche	341
3.3.2	Schärfe im Veränderungsprozess	344
3.3.3	Bilderstabilität	349
3.3.4	Teilung des gemeinsamen Raums in der Point-of-View-Perspektive	351
3.3.5	Zur Metaphorizität der filmischen Mittel	354
3.3.6	Zusammenfassung	355
3.4	Filmische Musik und ihr metaphorisches Potenzial	357
3.4.1	Musikalische Bedeutungskonstruktion in Multimodalität	360
	a) Körpersemantische Grundlage der Musikwahrnehmung	361
	b) Strukturelle Kongruenz	362
	c) Musik und Sprache	363
3.4.2	Akzentuierung in paradigmatischen multimodalen Verhältnissen	364
3.4.3	Rhythmus, Struktur und syntagmatische Beziehungen	367
3.4.4	Kongruenz des multimodalen Tempos	369
3.4.5	Sound als narrative Komponente	372
3.4.6	Zusammenfassung	377

4	Schlussbetrachtung: Wissen in neuer Qualität	379
5	Glossar der Filmbegriffe	405
6	Literaturverzeichnis	409
6.1	Primärquellen	409
6.2	Sekundärquellen	409